Anul VIII — Sibiiu, Joi 28 Noemvrie (10 Decemvrie) 1891 — Nr. 264

ABONAMENTELE

Pentru Sibiiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarchie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl. 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare di de lucru

INSERȚIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr. a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumeră și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35

Epistole nefrancate se refusă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru **Decemvrie** st. v.

— cu prețurile din capul foii —

invită

Administrațiunea diarului „TRIBUNA“.

Presa șovinistă despre noi.

E grea, peste măsură de grea în sine misiunea diaristului: să simți dilnic ceea-ce un public întreg simte, să suporți adesea durerile ce o națiune întreagă îndură, să te sbuciumi cuprins de sentimente, pe care numai ca diarist le poți avè, este peste măsură de mistuitor.

Dar' încă să fii diarist în Ungaria, să ai a face cu un guvern, care dilnic te revoltă prin nedreptățile ce comite, să ai colegi ca cei din presa maghiară, fără duh, plini de patimi, stăpâniți de șovinism, fără scrupuli, este și mai greu. Pentru-că ori-și-câtă răceală 'ți-ai impune, e peste putință să nu te aprindi, văzând că ești atacat cu arme nedemne, pe când tu te muncesci să îmbraci în formă curată blândele și curatele tale sentimente.

Așa că nu apuci bine să-'ți exprimi vederile asupra unor fapte, care numai în Ungaria se pot comite, și te pomenesci deodată cu o droaie de articoli, în care diaristii maghiari pun ocări în fața argumentelor și suspicionările cele mai infame în fața lucrurilor dovedite de noi.

Ni-s'a întâmplat de atâtea-ori aceasta.

Nici-odată însă foile unguresci n'au fost așa fără de sfială ca acum când se apropie alegerile. Ai crede că e o licitație de intoleranță și șovinism, cetindu-le. Se întrec care mai de care să fie mai aspre față cu naționalitățile, mai ales față cu Românii.

Cetitorii nostri au putut vedè cum, după-ce 'i-a „executat“ pe Sași, „*Magyar Hirlap*“ dela 3 Decemvrie n. ne ia pe noi la săpuneală.

Dintr'un condeiu foaia șovinistă spune că:

Prea li-s'a lăsat, sub actualul guvern, multă libertate Românilor, care în acest din urmă an și jumătate au înaintat politicesce ca în toți ceilalți cât a stat Tisza la putere. Așa că acum s'a deșteptat în noi speranța de a putè *îmbucătăți* Ardealul și a face din el o „patrie română mai restrînsă“;

spune că nimeni nu ne împedecă de a trăi aici *ca Români*, că nu putem cita nici un singur Valach, pe care Ungurii 'l-ar fi desnaționalisat, că nimeni nu poate fi causa, dacă nu învățăm, și astfel nu avem cualificațiunea cerută pentru a putè ocupa și noi funcțiuni de ale statului sau la comitate;

că veacurile au trecut peste noi nelăsând nici o urmă de cultură, că în în istorie ne-am însemnat uumai pe vremea lui Horia și Iancu, când ne-am distins ca hoți și asasini;

că la 1877 *am organisat o revoluție la Sibiiu;*

că amăgim poporul spunêndu-'i, că este urmaș al Romanilor, că noi, cesti dela „*Tribuna*“, nu avem altă țintă decât răsturnarea ordinei legale existente, revoluția!

Nu vom întra în discuțiune cu foaia ungurească. E păcat să perdem timpul. Cei-ce scriu acolo, sciu bine că se războiesc cu adevărul, că ne calumniază: acestea sûnt armele ce ei au adoptat, și nu de dragul nostru ei ar înceta de a lupta și mai pe departe tot astfel.

Observăm numai, că sub acest guvern, pe care Ungurii îl află prea moale cu naționalitățile, „*Tribuna*“ a fost mai aspru lovită: după-ce abia părăsise dl Ioan Slavici Vațul, colegul nostru Septimiu Albini fu condamnat la șese luni închisoare în același proces, în care părintele Ioan Macaveiu fu condamnat la închisoare pe un an și jumătate.

Tot sub acest guvern s'a făcut legea *kisdedóv-urilor* și acum se pregătesce o nouă lovitură școalelor românesci prin proiectul contelui Csáky.

Ear' cât despre invinuirea, că tinerii nostri nu au cualificațiunea cerută pentru a ocupa funcțiuni, e destul să arătăm numărul mare al fraților emigrați, căror aici nu li-s'a dat teren de muncă, e destul să amintim goana la care sûnt expuși cei care au ajuns la câte vre-o mică slujbă, ca să se vadă până la ce grad foaia maghiară falsifică adevărul.

Că veacurile au trecut peste noi fără a lăsa urme în viața noastră culturală, aceasta este o calumnie la, care a răspunde nu ne lasă conscienta de fii ai unui popor viguros, plin de putere și aptitudini pentru viitor.

Sûntem însă datori să protestăm contra insultei ce „*Magyar Hirlap*“ aduce luptelor ce au suportat cei dela 1784 și 1848 pentru scăparea de sub jugul greu ce-'i apăsa. . . Au fost scene sângeroase! Ungurii au fost de vină, dice chiar un eminent istoric al lor, Jakab Elek, care scrie în opul seu „Szabadságharczunk története“ următoarele:

„Purtarea respingătoare a societății noastre (maghiare) către cei de alte naționalități, excentricitățile caracterului maghiar de trufie, egoismul legislațiunii transilvane și rămânerea ei înapoi, legea urbarială din 1846—47, eată causele ce au produs desastrele din 1848—49. . . .

„Într-u adevăr, nu se poate crede, cât este Maghiarul de preocupat față cu cei de alte naționalități, el prea este încredut, prea înfumurat în trufia sa națională, care nu cunoasce cumpăt. . .“

Acolo însă, unde foaia șovinistă scrie mai sfruntat, e pasagiul, în care pentru a legitima oprimarea și tratarea în chipul cel mai aspru a Românilor, afirmă că la 1877 autoritățile au pus mâna pe hârtii, din care resultă, că Românii organisaseră aici la Sibiiu o revoluție în toată regula.

Foile unguresci comit adevărat asasinat moral asupra spiritelor maghiare, îndestul de orbite și altmintrelea, dând ca întâmplări lucruri, care numai în mintea lor s'au putut concepe. Așa ceva este fără precedent în diaristica europeană. În țeri culte asemenea diar pe lângă dispretul public ar mai face cunoscință și cu procurorul. În Ungaria ne bagă însă în temniță pe noi, care spunem adevărul, și se consideră ca probă de „înalt patriotism“ și „curagiu civic“ acei care agită la ură națiunile una contra alteia prin maltratarea adevărului în chipul cel mai nerușinat.

E o stare bolnăvicioasă îngrijitoare aceasta, în care înoată mai toate foile.

O probă despre aceasta mai este și primirea ce foile unguresci au făcut-o articolului nostru „Precupeți nerușinați“ din Joia trecută.

Astfel „*Budapesti Hirlap*“ dela 5 Decemvrie, ocupându-se de acel articol, presentă pe alegătorii români ca pe o marfă de vêndare. Aceasta pentru-că la Becicherecul-mic alegătorii români, puși la cale de episcopul Metianu, corteș al guvernului unguresc, nu s'au sfiit a merge să voteze pentru candidatul guvernamental, ceea-ce nu însemnează însă, că întreaga românime spriginesce pe Szapáry.

Caracteristic e, că cu tot năcazul ce foaia ungurească îl are contra guvernului, îl acusă numai că nu tratează destul de aspru cu naționalitățile, și îndeosebi cu Românii.

Același lucru îl face și „*Erdélgi Hiradó*“ dela 5 Decemvrie n., organ ardelenesc al contelui Apponyi, care deși în luptă până la cuțite cu guvernul, totuși dice, că guvernului în privința politicei de naționalități nu 'i-se poate aduce altă acusare, decât că e prea moale cu naționalitățile. Supărat apoi peste măsură pentru-că „*Tribuna*“ a îndemnat pe alegătorii români să facă gol în giurul contelui Apponyi, întocmai ca în giurul lui Tisza Pista, organul „național“ dice, că noi sûntem supărați pe guvern pentru-că n'am reușit să încheiem pact cu el, ceea-ce a susținut de altfel și în numărul seu dela 3 Decemvrie.

Organul șovinist se face a nu scì, că tocmai „*Tribuna*“ combate pe aceia, care pentru „câteva mandate de deputație“ și „vre-o 2—3 locuri de comite-suprem“ ar fi gata să trimbițe împăcarea cu Ungurii.

Nu sciu oare cei din presa maghiară, că relele pe care le descrie istoricul lor Jakab Elek n'au dispărut dintre Maghiari nici acum, că până-ce ei se poartă în acest chip cu noi, despre împăcare nu poate fi vorba?

Și dacă sciu, de ce împing lucrurile înainte, de ce îndeamnă guvernul la noue atrocități, de ce fanatisează publicul?

Nu se gândesc cei din presa maghiară nici-odată la abnegațiunea ce noi, cei din presa română, trebue să ni-o impunem în chipul acesta pentru a rămânè calmi în fața insuportabilei stări de lucruri, la a cărei creare presa ungurească are o atât de mare parte?!

Se gândesc foile maghiare la răspunderea ce o iau asupră-le, când în chipul acesta le îngreunează nouă posițiunea?

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiiu, 27 Noemvrie st. v.

Kossuth-istii și armata.

În conferența sa dela 6 l. c. n. partidul kossuth-ist a desbătut proiectul de lege despre contingentul de recruți pe anul viitor. Partidul a hotărît a vota contingentul de recruți pentru honvezi și a nu-'l vota pentru armata comună. Este prima dată, că kossuth-istii au luat o asemenea hotărîre.

Situația în Austria.

Se telegrafează din Praga: Dr. Rieger pleacă dilele acestea la Viena, ca să se înțeleagă cu contele Taaffe în privința concesiunilor ce guvernul poate face partidului Cehilor bătrâni. Dela aceste concesiuni Cehii bătrâni fac pendentă rămânerea lor în dieta provincială a Boemiei.

Conventiile comerciale.

Cetim în „Pester Lloyd“ dela 4 Dec.: Astădi vor fi presentate parlamentelor din Budapesta, Viena, Berlin și Roma nouele convenții comerciale. Numai relativ la convenția cu Elveția nu se scie încă positiv, că termina-se-va până astădi redacțiunea ei formală. Dacă aceasta nu va fi cu putință, această convenție se va presenta în una din dilele viitoare. Din Viena se telegrafează în aceeași di, că s'a terminat și formarea definitivă a convenției austro-ungare-germane cu Elveția, care se va presenta parlamentelor astădi în 9 l. c. n. Din Berlin se telegrafează, că Bundesrath-ul a acceptat deja convențiile comerciale. „Kreuzzeitung“ scrie, că în Berlin s'a format un comitet antisemit, care va recerca pe toți șefii corporațiunilor industriale din Austro-Ungaria și pe toate diarele să-'și preciseze posiția față cu convenția comercială și să-'și comunice părerea comitetului respectiv. Aceste declarațiuni, despre care „Kreuzzeitung presupune, că vor fi toate îndreptate contra convenției, vor fi apoi cetite în Reichstag, pentru-ca Germania să afle cel puțin ce cugetă majoritatea din Austria despre binefacerile nouei convenții.

FOIȚA „TRIBUNEI“

O rugăciune.

De

Carmen Sylva.

Traducere

de

Aurelia Roman.

(Urmare.)

„Apoi Editha dice în totdeauna da, când eu dic nu; mâne am să dic și eu numai da“. Dar' când Bertholda dicea da, suna ca și un nu, împingênd pe Tasilo la fel de fel de tachinări, asupra cărora ea se năpustia și mai ascuțit, când învățătorul și mâniosul ei caracter uita ori-ce glumă și trebuia să se supue calmului seu antagonist. El vorbia mult cu Bertholda, mai rar cu Editha; când însă o agrăia pe aceasta, 'i-se schimba vocea și întreaga lui ființă, din care causă Editha avea să sufere foarte mult dela Bertholda, care în gelosia ei consumătoare devenia oarbă, surdă și urîcioasă.

Raoul primì primele sfințiri, și acuma în decursul timpului ce-'l petrecea între ai sei, avea să-'și examineze încă odată inima, înainte de a dice obligătorul cuvênt, prin care abdice pentru totdeauna de lume. Avea să se sfințească în mănăstire de diacon, și după un an în biserica orașului seu natal avea să primească cinul monachal.

De astă dată întrà Editha plină de așteptare la amica ei, căci presimția, că Raoul trebuia să fi venit, și inima-'i era cuprinsă de o sfântă sfială, când se gândia că conjucătorul ei din copilărie are să devină în curênd un consacrat lui Dumnedeu.

Ea găsì pe Tasilo la Bertholda și-'l audia glumind despre respectul ce trebue să-'l aibă ca de acì înainte față cu fratele seu.

Editha stătù inundată de o roșață adûncă, când Raoul o întimpinà și-'i întinse mâna. Se uitau unul în ochii altuia și amêndoi tăceau. Raoul devenì palid, mâna Edithei tremura într'a lui. Tasilo își răsucia mustața și se uita mai la unul, mai la altul, încreținд ușor fruntea. Bertholda își arăta șirul strălucitor de dinți.

„Ce fel“, dise ea, „nu-'l mai cunosci, Editho?“

„Eu? — O! da!“ Editha se uita încă tot la dînsul.

„Sau te temi de el?“

„Nu, nici decât — îl invidiez!“ dise ea încet inclinându-'și capul.

„Ai vrè să fii călugăr?“ întrebà Tasilo, dar' fără a zimbì de fel.

„Cam așa ceva“, fu răspunsul.

„V'am spus deja“, strigà Bertholda, cu voce mai înaltă ca de obiceiu.

„Ea vrea să fie călugăriță, dar' nu-'i este permis, ear' eu trebue să fiu și nu vreau!“

Acum zimbì Tasilo: „Asta o cred!“ dise el.

„De ce“, întrebà Bertholda repede.

„Fiindcă în mănăstire n'ai duce-o mult!“

„Mai scii? Aș avè eu atâta voință să mă încuiu și să nu mai vorbesc nici un cuvênt“.

„De asta să te păzească D-dеu!“ dise Raoul serios.

„Cum, deja ai simțit amarul spin, Raoul?“

„Nu“ dise el, „eu aparțin misiunii mele cât voiu trăì, și al ei voiu rămânè până la moarte“ — privirea îi era îndreptată spre Editha — „chiar sângele de m'ar costa, — dar' tu? Alta este chemarea ta, tu nu poți abdice de lume“.

„De unde scii, dacă un simț nu te va cuprinde astfel, că în oara cea din urmă te vei depărta de chemarea ta, înainte de ce 'ți-ai vêrsat sângele“.

„Nu“, dise Raoul, „numai moartea mă va împedeca să țin jurământul“.

El se uita necontenit la Editha, care sta într'o frumseță mișcătoare cu un aer de fecioară în giurul buzelor, pe jumătate deschise, prin care trecea un tremur ușor, continuându-se pe gât la vale până în mâni, ce le ținea ca pentru rugăciune; era ca și un vênt ușor de primăvară — printre frunziș.

Tasilo o observà și răsufletul 'i-se iuți. Bertholda se uita la ea, apoi la Tasilo, ear' buzele ei se deschideau arătând dinții strălucitori; fulgere treceau din ochii ei spre Editha.

În momentul acesta întrà bunica în odaie; ochii ei ageri atinseră repede grupa aceasta și se oprirà amenințători pe fața Edithei:

„Scusă, dragă“, dise ea, „dacă adi nu te mai pot ținè aici, dar' am o afacere urgentă cu Bertholda“.

Editha se uità spăriată în mânioșii ei ochi și se depărtà repede. Buna nu putea însă să împedece cu desăvîrșire întâlnirile și plimbările tinerilor, căci îi plăcea și ei să vadă pe Tasilo stând așa mult pe lângă Bertholda și vorbind mereu cu dînsa. Despre Raoul nu se mai îngrijia, căci el declarase a rămânè pe lângă decisiunea sa și sentimentele Edithei îi erau într'atâta dragi, încât scia, că singura rivală a nepoatei sale are să meargă în mănăstire, fiind apoi pe veci depărtată de Tasilo.

Ziua despărțirii lui Raoul sosì. Bertholda cu buna ei aveau să meargă în scurt timp ce să asiste la sfințirea lui; el le dise un liniștit „bun rămas“. Apoi plecà la Editha.

„Fetițo“, dise el, „tu ai fost singura lumină și frumseță în viața mea, singura ființă ce m'ar putè lega de lume, dacă ar fi iertat să mă las a fi legat; dar' sfânta mea misiune este mai presus de toate. Rămâi curată și bună, ca să pot în totdeauna gândì la tine ca la o sfântă. Tu ai fost unicul meu amic, Editho“.

Ea era atât de mișcată, încât îi strîngea numai din când în când mâna ce o ținea într'ale ei.

„Mă bucur de tine, Raoul!“ șoptì ea încetișor, „și mă voiu ruga în fiecare di pentru tine, chiar și atunci, când voiu fi călugăriță, că-'mi ești drag, Raoul, ca și un frate!“

El eșì repede; ea-'l petrecù pe scări; de mai multe ori fu silită să se razime de balustradă, lui însă îi zimbia dulce. El făcù câțiva pași, apoi își întoarse privirea spre ea, care părea că-'și ascunde ochii de lumina soarelui; ascundea însă lacrimile ce isvoriau dintr'înșii. Ea încă tot zimbia și blondele-'i bucle tremurau ușor, ca atinse de fiecare respirație a ei. — Raoul mergea pe stradă la vale; acum îl asundea o casă; trecù pe cealaltă parte și earăși se uità înapoi.

Ea sta nemișcată, sveltă, în talia neagră, cu mâna la ochi. Raoul voì să întindă brațele spre ea, se gândì însă puțin, puse degetul pe buze și alergà mai departe.

Editha se întoarse încet și mergea, par'că n'ar atinge pământul, în odaie.

Mama ei ședea într'un scaun înalt la fereastră și torcea; ea se uita e afară; acum însă nu-'și ridică capul dela subțirelul fir ce aluneca printre degetele ei. Editha se duse la cealaltă fereastră; acì era un gherghef mare, cu o sfită, ce o lucra pentru Raoul. Ea începù să lucreze. Acul îi aluneca însă în continuu dintre degete, ear' mânile îi erau umede. Scoase batista și începù să-'și frece mânile. Odată — de două ori își șterse pe furiș ochii; apoi se uità împregiur, dacă nu cumva a fost observată. Mama însă torcea. În curênd acul Edithei sbura încoace și încolo, și ambele femei lucrau în tăcere oare întregi. — Mama ei era o femeie înțeleaptă și se bucura și ea de timpul fericit al fiicei sale, în care n'o puteai despărți dela lucru.

Tasilo, în simțul seu logic de a nu se arăta prea iute, nu venise pe la Editha; ear' Bertholda triumfa în posesiunea iubitului seu și prea puțin se bucura ea de perspectiva de a se depărta pentru vre-o câteva dile. Ar fi dorit să meargă buna singură la sfințire, dar' ear' se gândia, că e cu neputință să primească singură pe Tasilo, din causă că el nu se declarase încă. Fusese odată la Editha, pe care o găsì palidă și o pișcă de obraji; apoi alergà iute afară.

Raoul îngenunchia în chilia sa, strigând la cer după putere de a putè combate pe satana. A fost atât de tare cât timp a vêzut pe Editha. Unde 'i-a rămas eroismul? Nopți întregi sta desculț pe petri. Își făcù un biciu de curele, cu care își bătea trupul. Îngenunchia oare întregi și credea că se roagă; când se trezia însă, plu-

Crisa ministerială în România.

Se telegrafează din Bucuresci dela 7 l. c. n.: Catargiu fiind însărcinat cu formarea cabinetului, întimpină greutăţi la formarea unui cabinet conservativ-junimist. El nu 'şi-a presentat încă propunerile în această privinţă. Deseară se ţine o întrunire a majorităţii parlamentare.

Situaţia în Italia.

În şedinţa dela 7 Dec. deputatul Curioni a propus următoarea moţiune iscălită de 10 deputaţi: Camera luând spre sciinţă declaraţiunile guvernului şi aprobând politica sa internă şi bisericească, trece la ordinea ţilei. Această moţiune a fost primită cu 248 contra 92 voturi.

Revoluţia în China.

Lui „Daily Chronicle“ 'i-se telegrafează din Shanghai: Telegrame dela viceregele şi alte persoane de încredere confirmă, că rĕsculaţii sûnt bătuţi. Lupta a avut loc la 5 miluri dela Chev-Yang între 4500 de soldaţi împĕrătesci şi 3000 de rĕsculaţi. Infanteria rebelilor a fost decimată, cavaleria a fugit. Au căḑut 1100 rĕsculaţi. În fuga lor rebelii au jefuit şi au aprins tot ce li-a venit în cale. Numĕrul creştinilor ucişi de rĕsculaţi este 500.

Maghiarismul în delegaţiuni.

Sub acest titlu cetim în „Agramer Tagblat“ dela 5 Dec. n. a. c.:

Aparatul parlamentar cu deşĕvîrşire unic în felul seu, pe care-'l numim delegaţiuni şi care tocmai 'şi a terminat pensul pe anul acesta, a păşit de astă dată cu un sgomot, care de altă dată nu se observa în consultaţiunile acestor corporaţiuni. Abstracţie făcênd dela deslușirile contelui Kálnoky, atât de variat comentate, şi cu deosebire dela declaraţiunile sale despre raportul Papei cu statul italian, care în poporaţiunea acestui din urmă au produs o agitaţie atât de adûncă,— şi amicii nostri maghiari au sciut de astă dată să se afirme în desbaterile delegaţiunilor într'un chip şi cu un succes, cum nu s'a mai întêmplat până acum.

Conduşi de preacredincioasa oposiţie a Maiestăţii Sale, representată de contele Albert Apponyi, Maghiarii de astă dată au făcut o întreagă serie de propuneri de conclus, toate astfel croite, ca să aducă şi în armată la valoare pretensiunile exaltate ale şovinismului naţional, şi în parte ţintind şi într'acolo, ca să împinteneze în mod corĕspunḑĕtor on. public alegĕtor în faţa iminentelor alegeri generale şi ca să-'l prepareze pentru scopurile conducĕtorului, desamăgit în speranţele sale ambiţioase, al aşa numitei oposiţii moderate. Am auḑit pretensiunea, ca pentru Ungaria să se înfiinţeze o academie militară separată, se înţelege fără considerare la majoritatea slavă şi română a poporaţiunii, cu limba de propunere maghiară. S'a făcut mai departe propunerea, ca şi în şcoalele de cadeţi din Ungaria, se înţelege eară fără consideraţiune la elementele de altă limbă, să domineze maghiarismul. S'a cerut mai departe, că deşi chiar guvernul şi parlamentul maghiar a refusat, regimentul 79 de infanterie să fie permutat dela Fiume la altă garnisoană, şi în fine o propunere s'a făcut ca ministerul de rĕsboiu să fie îndrumat nu numai a primi acte dela autorităţile şi partidele unguresci în limba maghiară, ci a le şi resolva în această limbă, ear' cu această propunere partidul contelui Apponyi la reuşit, întrucât majoritatea, şi anume majoritatea covîrşitoare, a delegaţiunii ungare a primit-o.

După tendenţele, care dualismul le desvoaltă din an în an tot mai mult, contrar caracterului seu original şi în contra spiritului constituţiunii, atât dincoace, cât şi dincolo de Leitha trebue să aflăm cu deşĕvîrşire explicabile amintitele pretenţiuni ale amicilor nostri maghiari şi tendenţele descompunĕtoare ce se observă tot mai vehement chiar şi în cercurile conservatoare maghiare contra unităţii armatei. Căci acele tendenţe în mod vĕdit se reasumează astfel: Aici maghiarismul, acolo germanismul; în Ungaria stăpânirea Maghiarilor, în Austria stăpânirea Germanilor, indiferent că corĕspunde aceasta legilor fundamentale, intereselor bine chibzuite ale statului, noţiunii liberale a egalei îndreptăţiri. Şi în adevĕr trebue să aflăm foarte explicabil, că aspiraţiunile egemoniei naţionale, după resultatele obţinute până acum, se aventă la tot mai mare poftă de intreprinderi, la tot mai largi cuceriri şi în cele din urmă nu se opresc nici dinaintea cătuşii de fer a unităţii monarchiei, dinaintea armatei. Dacă în ciuda legii despre drepturile tuturor naţionalităţilor din ţeară, se poate ḑiua în ameaḑa mare face tămbălăul ilicit cu aşa numitele kultur-egyleturi; dacă în ciuda liberalismului inarticulat în constituţie se poate octroa spiritului timpului instituţia asilelor de copii; dacă negarea naţionalităţii înăscute este cea dintâiu cualificaţiune pentru obţinerea de funcţiuni şi dignităţi; ba dacă nu numai pe teritorul propriu, ci şi pe teritorul regatului aliat al Croaţiei, scutit prin autonomia sa, maghiarismul îşi poate permite nepedepsit atacuri contra drepturilor garantate ale ţerii: — atunci în adevĕr putem înţelege, când mâna condusă de grandomania naţională în cele din urmă nu se sfiesce a ataca drepturile reservate ale Coroanei, când în cele din urmă şi cea mai sigură columnă a unităţii monarchiei, când şi organismul armatei comune nu-'i mai impune, ca să se oprească dinaintea ei cu pretensiunile separatistice corosive. Mai puternici decât bunul Dumneḑeu nu sûnt în fine nici generalii regelui, şi dacă au sciut sili pe copilul slav, român şi german să înveţe a se ruga unguresce, de ce să nu înveţe în această limbă privilegiată şi sciinţele rĕsboiului?

Pretensiunea aceasta, cum am ḑis, ni-se pare foarte logică şi consecuentă. Că pareni-se şi dreaptă şi compatibilă cu interesele de existenţă ale statului şi ale monarchiei, aceasta este altă întrebare, şi sigur nimenea nu va sta la îndoeală, că vom rĕspunde, şi trebue să respundem, la această întrebare ca un hotărît nu! Dacă nemţesce, de ce nu şi unguresce? Dacă aţi primit limba germană în armată, de ce să nu primiţi eventual şi pe cea maghiară, căci politicesce stăm cu mult mai aproape de voi? Această apostrofare am auḑit-o adese din parte maghiară. Dar' ori cât de plansibilă se pare unora aceasta apostrofare, pe noi absolut nu ne impresionează. Mai întâiu din acel motiv, că în special Croaţia, patria noastră, îşi are limba sa proprie de stat, garantată în lege, ceea-ce destul de grav se ignorează în Ludoviceul condus în spirit maghiar, în şcoala specială pentru oficerii armatei teritoriale.

Mai departe nu, din considerare la interesele de apĕrare ale monarchiei, precum şi din motive practice şi din considerare la propriile noastre interese naţionale şi la naţionalităţile înrudite, care trăesc în Ungaria. Nimenea nu ne va putè convinge, că puterea de acţiune a armatei noastre va fi mai mare, sau că va rĕmânè chiar numai la înălţimea ei actuală, dacă în privinţa limbii va fi desbinată în două, ceea-ce este scopul final al concluselor delegaţiunii. Şi mai puţin ne va putè convinge cineva, că maghiarisarea jumĕtăţii ungare a delegaţiunii nu este cel mai mare pericol pentru existenţa naţională a elementelor nemaghiare ale poporaţiunii din ţerile coroanei Sfântului Stefan. Căci vedem ce-'şi permite maghiarismul faţă cu noi şi cu celelalte popoare înrudite, acum când armata nu este încă în puterea sa; ce va fi când va isbuti să-'şi lărgească puterea şi în direcţia aceasta? Drept aceea este un simplu postulat al conservării proprii şi o condiţiune a puterii monarchici, ca să ne opunem hotărît oricărei concesiuni în această privinţă, sau apoi din motive tactice lûngă aspiraţiunea maghiară să punem una analogă croată.

Ceea-ce în această privinţă este echitabil pentru Maghiari, trebue să fie echitabil şi pentru noi, şi dacă dnii Maghiari voesc să corespondeze unguresce cu dl ministru de rĕsboiu, apoi aceeaşi considerare se cuvine şi limbii croate de stat, ai cărei representanţi în armată ḑeu nu au jucat rol mai puţin strălucit ca aceia ai limbii de stat a frumoasei, dar' câte odată cam rebelei Ungarie. . .

---

tiau bucle aurii şi o faţă trandafirie între el şi crucifixul la care se uita nemişcat. Fecioara Maria era pentru el Editha, fericiţii îngeri aveau buzele Edithei, sfinntele mucenițe aveau ochii Edithei. Pe urmă căḑù obosit pe aşternutul seu tare, pentru-ca ear' să se scoale şi din nou să înceapă a se chinui. Deodată îi părù chemarea s'a înfiorătoare, o cruḑime, o fatalitate, ceva nefiresc; apoi ear' se blăstĕma pentru pĕcătoasele lui gânduri. „Acesta este blăstĕmul vinovăţiei maicei mele?“ se întreba el, „ca astfel să mĕ sfîrşesc?“ „Nu sûnt vrednic de înalta misiune ce ma'aşteaptă?“ Acuşi îl cuprind ear' ferbinţeli, ce credea că'l consumă. Acuşi îi clănţăniau dinţii de frig. „Nici unul nu ia lucrul atât de serios“, îşi ḑiceau călugării. Îl lăsară să rĕmâe cât voia în biserică; cântarea lor părea că-'l învie şi-'l liniştesce; dar' întotdeauna plutia dulcea voce a Edithei peste cântecele călugărilor. Abia acum se stăpânì; el simţia earăşi întreaga dragoste înfocată faţă cu chemarea sa, care părea că'l aşteaptă ca o graţie Dḑească. 'I se părea că ar fi murit şi c'a fost îngropat, şi acum plutesce ca un duh depărtat, sus deasupra pămêntului şi a chinului seu. Faţa 'i era diafană şi schimbată; luptele sale nu-'i mai păreau ca pĕcate grele, ci ca jertfa cea mai mare ce o aduce lui D-ḑeu, singura ce el putea aduce, căci era unica ce inima lui posedea. El petrecea oare sfinte în chilia sa; toate chinurile grozave păreau că plutesc în giurul lui ca rugăciuni sfinte. Nu mai era Raoul, era servitorul lui D-ḑeu, căruia îi aparţinea în sfinţenie şi candoare vecînică. Bertholda îşi luà rĕmas bun dela Editha, şi-'i spuse ḑiua şi oara hotărîtă, în care era fixată sfinţirea lui Raoul. (Va urma.)

Pănă când încă?

Bihor, în Decemvrie 1891.

De minune ne merg treburile în regatul Sf. Stefan, par'că nici când cu amestecul limbilor la zidirea turnului babilonic n'au putut fi mai altcum.

Într'o strîmtorare a imperiului habsburgic s'a născut dualismul austro-ungar, presiunea din afară a fost mama acestui ceva, băieţii au moştenit năravul mamei, şi dacă vom considera, că băiatul ungar afară de năravul mamei a mai moştenit şi năravul tatălui asiatic, nu trebue multă bătaie de cap spre a înţelege urmările ce treptat au succedat dela încheierea dualismului încoace; o mână de popor, el între sine desbinat, cu concursul renegaţilor fără conscienţă şi suflet, aḑi au ajuns acolo, ca pe celelalte naţionalităţi să le considere ca ex atriate, ba nimicite cu totul.

În ciuda tuturor drepturilor şi asigurărilor ce ne dă legea de naţionalitate, noi în „idea de stat maghiar“ nu mai existăm ca naţiune, limba noastră e ştearsă de pe faţa pămêntului ungar. E drept, că aceste acuma încă sûnt numai în „idea de stat maghiar“, însă ca această „idee“ să devină realitate maghiară cu concursul renegaţilor, în frunte cu guvernul, au mişcat şi mişcă toate petrile vîrîndu-le în calea desvoltării intelectuale şi materiale a celorlalte naţionalităţi. Baricada ce se formează crescênd din petrile tot mereu vîrîte, le-au adus şi până acum în confusiune, aşa cât ne mai putêndu-se orienta, stau uimite fără a se încerca cu toată energia ca să susţină cel puţin o strungă de trecere prin baricada ce ameninţă cu închidere deplină.

Românii, care formează o naţiune mai compactă, geloşi de limbă şi datinele moştenite, nici nu cugetă la aceea, ca să se dee legaţi sau închişi între baricadele ce li-se pregătesc, însă când e vorbă da atacare serioasă a baricadei ce tot mereu ameninţă cu închidere totală, unul se teme că se va sgăria crucea de aur, altul îşi teme reputaţiunea, demnitatea, poziţiunea, veniturile grase, mai vin la iveală legături familiare, sociale, amicale ş. c. l., ear' la alţii nu scii alege, că ce le stă mai mult la inimă, interesul naţional, sau ambiţiunea şi vanitatea personală? Ba alţii pentru aceste dau la o parte cu toată naţionalitatea.

Unii ani îndelungaţi se dispută şi fac prelegeri politice şi filosofice despre „oportunitate“, din care în urmă poate ca conclusiune era să ese dualismul maghiaro-român. Pe timpul când se colporta acest fĕt prin ḑiare, erau într'o cafenea din Budapesta doi tineri români, unde între şi Alexics şi în urma lui între şi Réthy. Alexics se adresà către Réthy ḑicênd: Tocmai acum viu dela Babeş, e năcăjit pentru cele-ce se scriu în contra lui prin foile române. Oare nu Alexics era să fie secretar întru plăsmuirea dualismului, atunci lui Moldován Gergely oare ce rol îi era reservat?

Vacilaţiunea şi confusiunea aceasta a fost şi e bine venită şovinismului maghiar şi o şi scie exploata de minune. Pe toate terenele sûntem trântiţi la părete, a nimicit biserica română din Budapesta, alta în Braşov, acum vine rîndul la Oradea-mare, unde e în prevedere, ca biserica gr.-cat. română şi cea ruteană din Olosig să se contopească prin mijlocirea lui Schlauch, episcop latin, în o biserică cu limba maghiară; gimnasiul din Beiuş şi şcoalele din Nyir maghiarisate, gimnasiul român din Năsĕud fără caracter naţional, înfiinţarea altor gimnasii oprite, legile şcoalelor elementare şi kisdedóv-urilor aduse anume în contra naţionalităţilor nemaghiare, atât limba, cât şi indivi(li români excluşi din toate oficiile publice, înfiinţarea nu numai a societăţilor literare, ci şi a celor economice, „Sătmăreana“, denegată ş. c. l., aşa încât legea de naţionalitate sancţionată de Maiestatea Sa a devenit un obiect de batjocură, ba „Egyetértes“ nici nu se sfiesce a declara că: „în Ungaria există o lege de naţionalitate, care nu se execută“.

Alegĕtorii români parte prin ademeniri, parte prin forţă sûnt tîrîţi la vot, şi foile şoviniste nu se sfiesc a bucina, că poporul nu ţine cu inteligenţa sa.

E bine aşa, dlor deputaţi dela conferenţa din Sibiiu; au nu auḑiţi vocea bardului român? că:

„O mamă vĕduvită dela Mihaiu-cel-mare
„Pretinde dela fii şi aḑi mână de-ajutor
„Şi blastĕmă cu lacrimi în ochi pe fiecare
„În astfel de pericol s'ar face vênḑĕtor“.

Bihoreanul.

Crisa ministerială în România.

Despre mersul crisei ministeriale din România mai cetim următoarele în foile ce ne sosesc aḑi din Bucuresci:

„*Timpul*“ scrie:

După-cum am arĕtat în suplementul nostru de ieri, dl general Florescu a remis ieri, la 10 oare a. m., demisiunea întregului seu cabinet în mânile M. S. regelui, care 'i-a primit-o.

După ameaḑi regele a trimis pe adjutantul de serviciu dl colonel Odobescu la dl Lascar Catargiu, spre a-'l învita la palat.

La oarele 5 d. a. dl Lascar Catargiu s'a dus la palat şi a fost însărcinat de Maiestatea Sa în mod oficial cu formarea ministerului.

Seara s'au întrunit câţiva amici ai dlui Lascar Catargiu la dl C. Olănescu acasă spre a-şe consfătui. La această întrunire au fost rugaţi să vină şi din aceia, despre care se ḑicea că nu ar vedé cu ochi buni o deslipire a dlui Catargiu de dl Vernescu.

Dl Lascar Catargiu a luat parte la această întrunire şi a fost întimpinat cu multă căldură de amicii sei.

Câteva reserve s'au făcut din partea unora din tinerii despre care vorbim mai sus, însĕ ei au asigurat pe dl Catargiu, că niciodată nu vor fi în contra d-sale.

De acolo dl Catargiu s'a dus la dl Al. Lahovary, unde a avut loc o consfătuire cu domnii general Manu şi George Cantacuzino.

Aḑi-dimineaţă dl Lascar Catargiu a avut o convorbire cu dl Carp şi pentru oarele 11 şi jumĕtate s'a dat întâlnire la dl G. Cantacuzino între domnii Lascar Catargiu, general Manu, Carp şi Al. Lahovary.

E probabil ca până deseară guvernul să fie format.

Prin urmare camerele nu vor putè ţinè şedinţă astăḑi.

Dl general Florescu se va presenta totuşi înaintea camerelor spre a le face cunoscut, că guvernul seu 'şi-a dat demisiunea şi că M. S. regele a însărcinat pe dl Lascar Catargiu cu formarea ministerului.

În urma acestei însciinţări şedinţa va fi ridicată atât la cameră, cât şi la senat.

„*Naţionalul*“ scrie:

Prevederile noastre încep a se realisa. Noi, care am desaprobat mişcarea făcută de unii din amicii nostri din causa formei şi împregiurărilor în care se făcea şi care am declarat, că în aşa cas şeful nostru şi amicii sei vor fi cu totul la discreţia junimiştilor, care îşi vor mări pretenţiile cu cât ruperea în partidul liberal-conservator va fi mai apropiată, avem neplăcuta satisfacţie de a vedè că evenimentele ne dau dreptate.

În adevĕr, pretenţiile dlui Carp au crescut de ieri până astăḑi oară cu oară şi au atins culmea ridicolului. Dl Carp cere patru ministere, desolvarea camerei, majoritatea prefecturilor, disolvarea consiliilor comunale de Iaşi şi de Bucuresci şi iscălirea programului seu. Se crede că tratările au fost rupte cu junimiştii şi cel mai afectat de acest lucru este dl Alexandru Lahovary care cu o uşurinţă neiertată unui om de stat a inscenat toate evenimentele din urmă, clădind pe nĕsip.

Noi cestia dela „Naţionalul“, care am declarat şefului nostru că nu-'l putem urma într'o apropiere de junimişti tocmai pentru-că prevedeam, că acesti domni nu vor renunţa la încăpĕţinarea lor, şi fiindcă cu nici un chip nu puteam primì programul şi ideile lor primejdioase şi anti-liberale, avem satisfacţie de a fi vĕḑut bine şi de a ne fi îndeplinit datoria către şef şi către partid.

„*Românul*“ scrie:

Dificultăţile par a devenì din ce în ce mai mari.

Dl Catargiu, care-'şi făcuse calculele sale contând pe spriginul junimiştilor, începe a avè ore-care îndoeli în această privinţă.

Se afirmă, că dl Carp a fost foarte categoric în rĕspunsul seu şi că ar fi declarat, că amicii sei nu între în minister decât dacă se primesc reformele cerute de junimişti.

Din causa acestei atitudini a junimiştilor dl Catargiu până ieri seară nu isbutise să formeze cabinetul.

Se vor mai face încercări aḑi-dimineaţă, dar' nu se scie încă dacă se va putè anunţa chiar aḑi corpurilor legiuitoare formarea cabinetului.

Adunarea generală a Ligei.

Sub acest titlu cetim în „*Românul*“ dela 8 Decemvrie:

Ieri s'a ţinut adunarea generală a secţiunii centrale a Ligei în sala cea mare a universităţii. Adunarea era numeroasă şi presidată de preşedintele comitetului executiv, dl *V. Maniu.*

Dl *I. Lupulescu* cetesce raportul despre activitatea Ligei d până acum şi despre resultatele obţinute în străinătate. Raportul, care a fost mult aplaudat, va fi tipărit şi respândit în ţeară şi străinătate conform hotă rîrii unanime, luată ieri de adunare.

Dl *Gr. Brătianu* expuse în cele mai mici amĕnunte starea financiară a secţiunii centrale.

D-sa prin cuvinte elocente insistă asupra necesităţii de a vedè pe toţi Românii sub drapelul *Ligei.* Adunarea emoţionată întimpină expunerile dlui cassar cu aplause furtunoase şi, în urma propunerii dlor I. R. Goga şi Dr. Istrati, adunarea votează o *moţiune de recunoscinţă dlui Brătianu.* Dnii censori S. Perieţeanu Buzĕu şi I. Bianu expun corecta administrare a fondurilor secţiunii şi roagă pe adunare să aproabe gestiunea de până acum, ceea-ce adunarea încuviinţează cu unanimitate.

Dl I. Mihalcea propune alegerea unei comisiuni, care să formeze o listă de toţi Ardelenii din Bucuresci şi să-'i silească pe toţi să se înscrie în Ligă. Propunerea e combătută de Dr. Istrati şi V. Mândreanu, care deplâng nepăsarea Ardelenilor, dar' ei cred, că Liga nu se poate face o asociaţiune de închisiţiune.

Dl Armăşescu, membru al secţiunii din Călăraşi propune ca adunarea să însărcineze pe comitet cu scoaterea unui organ al Ligei, oferind din partea d-sale 100 lei pe lună.

În sfîrşit dl V. Maniu felicitându-se de resultatele până acum, face apel pentru stăruinţa în muncă şi jertfă şi de aci înainte la toţi Românii.

Ordine şi seriositate impunĕtoare a domnit în tot cursul şedinţei. Ear' la urmă se votă o depeşe de mulţumire deputaţilor Bonghi, Imbriani şi Garibaldi, care au spriginit cu putere cestiunea românească la congresul de pace din Roma.

În „*Naţionalul*“ mai cetim următoarele amĕnunte:

Dl Mehedinţi propune, ca adunarea să trimită o telegramă de salutare fraţilor italieni, cari au ajutat la votarea moţiunii d-lui N. Fleva la congresul păcii din Roma.

Propunerea se primesce cu aplause entusiaste.

Adunarea s'a ţinut cu cea mai impunĕtoare ordine şi seriositate.

Lucrările Ligei, mai ales în afară, sûnt de o importanţă capitală.

Raportul dlui I. Lupulescu va apărè în curênd, amplificat şi cu scrisorile de adesiune venite din Europa. Vom avè deci ocasiunea de a ne ocupa cu acest raport.

Deocamdată constatăm cu o deosebită mulţumire, că Liga a lucrat mult în timp de un an, dând resultate strălucite.

CRONICĂ

M. S. Împĕrăteasa la Viena. M. S. Împĕrăteasa a sosit la Viena alaltăieri dimineaţa, unde a fost primită de M. S. Monarchul, care s'a dus singur la gară şi a întimpinat-o în cupeul imperial. M. S. Împĕrăteasa era în doliu şi însoţită de baronul Nopcsa, primul şambelan al Curţii, de contesa Festetics, de consilierul de Curte Feifelik, de locotenentul de marină Bucovich şi cavalerul Klaudy, mareşal de voiagiu. Augusta păreche a tras îndată la Burg, unde în curênd sosì Archiducesa Maria Valeria. După-ameaḑi Împĕrăteasa s'a dus în trăsură la Schönbrunn, şi a visitat pe baronesa Waidek, cărei 'i-a exprimat condolenţele pentru moartea tatălui ei Archiducele Enric.

*

Doliu la Curte. M. S. Monarchul a ordonat un doliu de două săptĕmâni cu începere de aḑi, din incidentul morţii lui Dom Pedro.

*

Nou institut de credit. Firma institutului de credit şi economii „*Someşana*“ din Dej s'a publicat în nrul 100 al foii oficioase — „Központi Ertesitö— din a. c., Ceeace se aduce la cunoscinţa interesaţilor.

*

Difteritisul bântue cu atâta furie pe Alföld, încât în oraşul Mezőtur au murit anul acesta nu mai puţin decât 500 de copii. „Magyar Hirlap“, care dă această scire, ḑice că guvernul nu a luat nici o mĕsură pentru a curma rĕul.

*

Grevă la Seghedin. Se scrie din Seghedin, că de alaltăieri lucrătorii din fabrica de pănzărie de acolo s'au pus în grevă. Causa grevei este, că direcţiunea fabricei a adus un regulament, prin care pentru fiecare minut de întârḑiere a vremii când se începe munca, să li-se detragă câte un crucer. Lucrătorii cer ca să se înceapă munca la 6 oare şi 10 minute şi nu la 6, ca până acum, pentru a nu întârḑia.

*

Fişpanii şi contele Apponyi. În şedinţa congregaţiunii comitatense a Pojonului ţinută la 7 c., contele Zichy, comite-suprem a protestat contra cuvintelor ce contele Apponyi le-a ḑis la adresa fişpanilor, despre care a ḑis la Mişcolţ, că răesc ca nisce regi, îşi are fiecare din ei curtea şi curtesanii sei.

*

Ugron Gábor, şeful noului partid 48-ist, a sosit ieri la Kecskemét, unde va ţinè o întrunire cu partisanii sei de acolo şi va da socoteală de activitatea sa alegĕtorilor sei.

*

Influenza la Budapesta. Influenza s'a încuibat nu numai în mai multe orașe de provincie, dar' chiar și în capitala Ungariei, în Budapesta. În Ardeal nu s'a constatat încă nici un cas. În țerile din Apus însă ale Europei această epidemie bântue destul de tare.

*

Wie hájszt? Ear' e mare bucurie în Ierusalimul kultur-egylet-ist: foaia oficială ungurească din Budapesta publică numele a peste douĕdeci perciunați de Smiegeles, Mozeși și Samueli, eare 'și-au primit — pentru 50 cruceri — cele mai neaoșe nume maghiare, făcêndu-se de pildă din Freyler — Szabadfi, din Weingarten — Szöllősi, din Friedmann — Farkas și așa mai departe.

*

Sciri din Bucovina. Sub titlul „un sculptor și auritor român în Bucovina". „Gazeta Bucovinei" scrie: Din incidentul sfințirii bisericii gr.-or. din Cuciurul-mare am amintit și de lucrarea solidă a sculptorului și auritorului Ioan Pișlea. Deoare-ce acesta e unicul Român în Bucovina, care se ocupă cu această meserie, ne ținem de datorință de a întra mai deaproape în descrierea persoanei acestui artist tinĕr și de bune speranțe. Ioan Pîșlea s'a născut în 1870 vici, în Bănat, la 8 Octomvrie 1869. După absolvarea claselor inferioare ale școalei medii, prima instrucțiune în această artă a primit-o în Timișoara la sculptorul, strugarul și auritorul Francisc Weigl. În decursul instrucțiunii sale, el a primit pentru lucrările sale expuse la anul 1886 în Timișoara medalia de aur împreună cu o diplomă. În urma prestațiunilor sale, tinĕrul artist a fost apoi trimis în același an pe cheltuelile fondurilor grănițeresci române din Caransebeș la Viena spre a se perfecționa în arta sculpturii. Acì a absolvat în patru ani școala superioară pentru industria de artă cu cel mai bun succes. După absolvarea studiilor în Viena, la recomandarea Eminenției Sale dlui metropolit și archiepiscop Dr. Silvestru Morariu-Andrievicì, 'i-s'au predat lucrările de sculptură și auritorie pentru bisericile gr.-or. din Bucovina. Și astfel tinĕrul sculptor plin de speranțe lucrează în toată liniștea în atelierul seu din reședință. În interesul tuturor Bucovinenilor și în special al preoțimii e de dorit, ca acest artist să fie susținut pe seama Bucovinei prin comande cât de multe.

— Același ziar scrie, că deunădi a fost arestat în Leov un Rus bĕtrân cu barba mare albă, care trăsese la hotelul „Archiducele Carol" și la care s'au găsit planuri strategice luate de prin Moravia. La Wieliczka a fost arestată o pretinsă contesă franceză sub bănuală de spionagiu îsvorîtă din faptul, că această femeie era în relații cu oficerii garnisoanei. S'au găsit la dînsa scrisori chifrate venite din Petersburg. Poliția se chinuesce să găsească cheia scrierii, căci femeia nu vrea să spună nimic.

*

Dramă familiară. Din Biserica-albă se scriu următoarele: Copistul dela tribunalul de acolo Vasváry, fost gendarm, certându-se ieri dimineață cu soacră-sa, d-na Fleischmann, a tras cu revolverul în ea, și apoi s'a sinucis și el. A murit îndată, ear' bĕtrâna nu o să scape nici ea. Nevasta sinucisului a dispărut după întêmplarea aceasta nenorocită.

*

Agitațiuni la Agram. Studenții universitari dela Agram au convocat în sala universității o întrunire pentru a redacta un memorand către Papa, prin care să protesteze contra scoaterii limbii croate ca limbă de liturgie în parochia din Fiume. Rectorul universității nu 'i-a lăsat însă să țină întrunirea. — Se scrie în același timp, că consiliul municipal din Zengg a decis să descetățenească pe preotul maghiaro-fil Bedini, pe care-'l alese în Aprilie cetățean de onoare. Mai mulți protopopi din diecesa Zengg Modrus deasemeni au protestat și agită contra purtării antinaționale a lui Bedini.

*

Presa maghiară despre crisa ministerială română. În articolul seu de fond „*Nemzet*", foaia guvernamentală, dela 8 c. se ocupă de crisa ministerială din România. Dice, că e crisă nu ministerială, ci de partid. Făcênd istoricul crisei, foaia maghiară aduce mari elogii marelui bărbat de stat *Ioan Brătianu*, singurul care a sciut să dee stabilitatea tinĕrului regat român. Foaia ungurească atacă în același timp pe dl Blaramberg, despre care dice că este șeful antidinasticilor, pe dl Vericeanu și Vernescu, cari — scrie foaia maghiară — nu merită să ocupe un post atât de înalt, ca acela la care au fost chemați din — întêmplare.

*

Scire desmințită. Franzini Sidoli, fratele lui Cesar Sidoli, desminte scirea ce fusese publicată în foile budapestane și cele din București, că el — pentru o femeie — ar fi împușcat pe fratele seu Cesar, directorul circului din Galați. Amêndoi frații sînt sănĕtoși și teferi în Iași.

*

Împĕratul Germaniei și regele Danemarcei. „*Kreuzzeitung*" desminte scirea răspândită, că împĕratul Germaniei ar fi fost învitat să iee parte la nunta de aur a părechii daneze. Sĕrbarea se va face la Livadia, într'un cerc familiar cât se poate de restrîns.

*

Bulgarii recunoscĕtori. Ziarul german „*Kölnische Zeitung*" este informat, că Sobrania bulgară voesce să voteze o recompensă națională fostului principe Alexandru de Battenberg, actualmente contele Hartenau. Ei speră ca fostul lor domnitor să primească aceasta drept semn de recunoscință pentru binele ce li-a făcut.

*

Congresul Slavilor. Foaia „Kuttenberger Wochenblatt", susținută de mai mulți deputați din partidul tinerilor Cehi, spune, că în anul viitor se va ține la Praga un congres al tuturor Slavilor din Germania și Austro-Ungaria, pentru a se alia la o luptă contra Nemților și a Ungurilor.

*

Dumas pentru săraci. Romancierul francez Dumas (fiiul) propune în „*Figaro*", ca în societatea mare franceză cu ocasia prânzurilor și a tot felul de sĕrbări ce dă, să se pună o taxă anume, de un franc spre pildă, pentru adunarea unui fond pentru săracii cari n'au ce să mănânce. Ziarul parisian face apel la elita socială franceză să primească propunerea eminentului autor.

*

Explosie într'o mină. Se telegrafează din Paris, că în minele dela St. Etienne, în urma stricării canalului pentru ventilațiune, s'a făcut o explosie. Se crede că sînt 73 mineri morți. Se lucrează cu mult zel la desmormêntarea lor de sub ruine.

*

Sfințirea capelei dela Paris. Aflăm, scrie „Românul", că metropolitul Iosif al Moldovei se va duce la sfîrșitul lunii viitoare la Paris spre a sfinți capela română din strada Jean-de-Beuvais, restaurată de curênd. Împreună cu Em. S. se va duce și dl Gr. Musicescu cu corul seu compus din 30 persoane.

*

Derailare. Cetim în „*Românul*": Două trenuri de marfă au derailat pe linia dintre Burcu și Boboc. Din această causă trenul accelerat din Burdujeni a avut o întârdiere de 55 minute, ear' cel din Văslui o întârdiere de 2 oare. Amĕnunte asupra acestui accident ne lipsesc.

*

Arestări la Varșovia. În zilele acestea s'au făcut mai multe arestări la Varșovia. Au fost arestați mai mulți membri distinși ai înaltei societăți poloneze. Între arestați e și doctorul spitalului celui mare Dombrovsky. S'au făcut și perchisiții domiciliare. Nu se scie causa acestor arestări.

*

Ucidere și sinucidere. Se telegrafează din San-Sebastian, că unul din funcționarii consulatului francez de acolo a tras cu revolverul asupra consulului francez, și după aceea s'a sinucis. Rana ce a primit-o consulul este atât de gravă, că nu e nici o speranță ca el să rĕmână în viață.

*

Incendiu la Constantinopol. O telegramă din Constantinopol anunță că suburbiile ovreesci de acolo au ars; peste 500 de case nu sînt decât ruine. Sînt mai mulți morți și răniți.

VARIETĂȚI.

(Cel mai mare câne din lume.) Cel mai mare câne din lume este actualmente un Saint-Bernand, care măsură 1 m. 10 c. m. înălțime la umeri și cântăresce 120 chilograme. El a câștigat 26 premii la diferite curse, unde a fost presentat, fără a socoti cupele și medaliile.

Lord Bute, acesta e numele lui, a fost cumpĕrat de curênd cu 19.000 dolari (95.000 fr.) de către un American.

Din public.*)

Mulțumită publică.

Preastimații domni Dr. Alexandru Mocsonyi de Foen și Zeno Mocsonyi de Foen, din incidentul producțiunii arangiate în 5/17 Octomvrie a. c. au binevoit a dărui în favorul „Reuniunii sodalilor români din Sibiiu" suma de câte 5 fl., în total 10 fl. v. a., pentru care li-se aduce mulțumită publică.

Din ședința comitetului „Reuniunii sodalilor români", ținută în Sibiiu la 30 Noemvrie n. 1891.

N. Cristea m. p., președinte. *Ioan Ciontea* m. p., notar.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce respunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI".

Berlin, 9 Decemvrie n. Reichstag-ul va începe mâne desbaterea convenției comerciale în prima cetire. Caprivi va motiva însuși necesitatea și avantagiile aceleia. Nu se scie încă sigur, că venì-va Bismarck la întâia cetire.

Paris, 9 Decemvrie n. Încheierea convențiilor comerciale între statele centrale a produs în lumea politică și comercială de aicia impresie adîncă. Mai multe foi acusă pe protecționisti, că au adus Francia într'o situație grea și periculoasă.

Belgrad, 9 Decemvrie n. În cercurile deputaților se vorbesce, că întreg cabinetul 'și-a dat demisia, dar' regența nu a primit-o, căci voesce să aștepte votul Scupcinei.

Bibliografie.

Dl Nic. Țincu, unul din colaboratorii dela „Revista Nouă", a pus sub presă un al II-lea volum de „*Monologuri*" traduse excelent și aproape localisate după diferiții autori francezi.

„*Album aller Nazionen*" e titlul unui volum ce a apărut zilele aceste la Budapesta și în care pe lîngă traduceri din autori englezi, unguri, ruși, se află și câteva bucăți din Alexandri, Eminescu, Ricard Borcean, Carmen Sylva, Macedonsky, De la Vrancea etc.

„*Românische Revue*". Revistă politică-literară. Apare în fiecare lună în Viena, VIII. Feldgasse 15. Anul VII. Nr. 11 și 12 pe Noemvrie și Decemvrie 1891 are următorul cuprins: Von der „Academia-Română". (1866—1891). — Zur Frage des Memorandums der Romänen in Ungarn und Siebenbürgen. — Die Psychologische Begründung der elementaren Denkthätigkeiten in Rahmen der Herbart'schen Wechselwirkung der Vorstellungen. Von Prof. Stefan Velovan. (Urmare și fine). — Bucuresci zur Zeit der grossen französischen Revolution. Von Dr. Gion Ionescu. (Deutsch von Em. Grigorovitza). [Urmare și fine]. — Die romänische Litteratur in der Bucovina. (1774—1890.) Von C. Morariu. (Urmare și fine). — Geschichte der Romänen im Trajanischen Dacien. Von A. D. Xenopol. (Urmare și fine). — Aus romänischen Dichtern. Uebersetzungen von L. V. Fischer. D. Bolintineanu: „Mihai des Tapfer'n letzte Nacht". — Josef Vulcanu: „Das schönste Lied". — Rundschau: Vom Hermannstädter National-Comité. — 10/22 Mai 1891. — Die „zufriedenen" Sachsen. — Litteratur: Neue Dichtungen von Carmen Sylva. — „Istoria Românilor din Dacia Traiană". — „Lucrările institutului de chirurgie în București, 1890—1891". — I. Manliu: „Crestomatia Română", București, 1891 und „Antologia Română", București, 1891. — Simeon Mangiuca: „Dacoromanische Sprach- und Geschichtsforschung". — Ausgaben der „Romänischen Revue". — „Codicele Mateiu Voilean". — „Ungaria", revistă socială scientifică literară. — „Moderne Römer" — Neue Bücher.

Extrase din „Budapesti Közlöny".

Posturi vacante:

— Un post de executor la judecătoria cerc. din Alibunár. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de subjude la judecătoria cerc. din Hódmezővásárhely. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de notar la tribunalul reg. din Eperjes. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de subnotar la judecătoria cerc, din Palanca. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

Călindarul zilei

28 Noemvrie (10 Decemvrie) 1891.

Iulian: Cuv. Stefan cel nou

Gregorian: Iudit.

Soarele: resare 7,38, apune 4.13

Buletin meteorologic.

Sibiiu, 9 Decemvrie n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 727.1)		Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția ventului
Observată	Diferența din prediuă			
724.2	+0.5	+4,6	+6.4+4.6	V

Din țeară 7 Decemvrie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vêntul	
			direcția	tăria
Budapesta	769	+4.6	SV	1
Sătmar	771	+5.5	SV	2
Cluj	—	—3.4	—	—
Orșova	770	+2.8	S	1
Arad	771	+4.5	SO	1
Panciova	769	+5.7	S	2

Sosiți în Sibiiu.

La 9 Decemvrie n.

Hotel „Neurihrer". Schmidt din Brașov. L Friedländer din Viena. A. Wartipach, comerciant din Viena.

Hotel "Habermann". Adalbert Szoboszlay cu familia proprietar din Birchiș. Ioan Schuller, cu soția preot ev. din Boz.

Teatru orășenesc.

Joi, 10 Decemvrie n.

„Feen-Hände".

Comedie în 5 acte de Th. Gassmann.

Economie

Căile ferate de stat ungare. Direcțiunea căilor fer. de stat ung. aduce la cunoscința publicului călĕtor, că în casuri de aceea, dacă un călĕtor, care are să predee și bagagiu, cu bilet de călĕtorie pe zona XIV., nu voesce a se folosì de ruta cea mai scurtă, ci de o rută mai lungă, trebue să aducă aceasta la cunoscință totdeauna când predă bagagiul, căci numai așa se va expeda și acesta pe ruta aleasă de călĕtor.

—※—

Nou târg de vite în România. Cetim în „Timpul": E vorba de înființarea unui târg de vite și la Burdujeni. Dl inginer G. N. Cordea și inspectorul domenial I. Poenaru au fost însărcinați să determine situațiunea ce are să ocupe târgul și să definească întinderea terenului ce se va reserva pentru necesitatea târgului, așa că cu aplicarea budgetului 1892—1893 vor începe lucrările de instalațiune.

—※—

Exportul vitelor române. Zilele aceste, după-cum cetim în „Timpul", s'a cumpĕrat din România de către nisce comercianți italieni, pentru Italia, un grajd cu boi, în număr de 200, cu 41 bani chilogramul.

—※—

Elveția și tratatele sale de comerciu. „La Gazette de Lausaune" scrie: Nu se mai îndoesce nimeni la palatul federal, că tratatele de comerciu cu Germania și cu Austria vor fi semnate. Se speră, că ele vor fi ratificate de parlamentele respective și vor putè întra în vigoare dela 1 Februarie 1892. Tot asttel și în ce privesce tratatul cu Italia. Cât despre Francia, nu se mai poate spera nici o concesiune, fiindcă tariful general maximal francez, care e prohibitiv pentru produsele elvețiene, se va oferì Sviței în schimbul vechiului seu tarif vamal. Elveția va fi deci în stare de rĕsboiu vamal cu Francia, ceea-ce va fi păgubitor pentru ambele țeri. Astfel e sigur, că o mare parte din actuala importațiune franceză în Elveția va fi deplasată în folosul Germaniei, care imitează din ce în ce mai mult produsele franceze și le oferă mai ieftin

—※—

Insolvențe. „Reuniunea creditorilor din Viena" anunță următoarele insolvențe: Bernard Popper, comerciant în Mönchhof; Sofia Blau, comerciantă în Budapesta; Gusti Grünhaus, comerciantă în Cernăuți; Ignatie Reiss, comerciant în Viena; Daniil Schmidt, băcan în Viena; Ferdinand Löbl în Osslany.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 23 Noemvrie v. 1891.

E. Nichiforescu lui Feitler, orz 1500 hect., 7.80 lei. G. Diamanti lui Weingart, orz 2600 hect., 8.— lei. P. Violatos lui Peiranu, orz 1200 hect., 7.85 lei. P. Violatos lui Peiranu, orz 1200 hect., 7.85 lei. P. Violatos lui Peiranu, orz 800 hect., 8.75 lei. Paspati lui Galiatzato, grâu 1000 hect., 13.75 lei. Paspati lui Galiatzato, grâu 2080 hect., 13.75 lei. Evloghio lui Ettlinger, grâu 1450 hect., 13.— lei. V. P. Sasu lui U. I. Negroponte, grâu 2150 hect., 14.40 lei. Gussi lui Emberico, grâu 1400 hect., 12.80 lei. L. Maris lui Galatzato, grâu 1200 hect., 13.70 lei. L. Maris lui Galiatzato, grâu 1700 hect. 14.25 lei. V. P. Sasu lui I. Millas & Fiu, grâu 8000 hect., 14.25 lei. Fulga lui G. Nicolopulo, porumb nou 1800 hect., 9.65 lei. V. P. Sasu lui Peiranu, porumb nou 280 hect., 8.30 lei. V. P. Sasu lui Peiranu, porumb nou 400 hect., 8.50 lei. Th. Dimitriade lui G. Nicolopulo, porumb nou 1200 hect., 8.10 lei. Macri lui Feitler, sêcară 800 hect., 14.75 lei. M. Wechsler lui L. Mendl & C.l ovĕs 3500 hect.. 13.60 lei. Buyes lui L. Mendl & C., ovĕs 800 hect, 12.80 lei.

Cereale sosite:

Pe apă: grâu hect. 18.500, porumb hect. —, orz hect. 1350, fasole hect. —, ovĕs hect. —. Pe uscat: grâu hect. 8600, porumb hect. 500, orz hect. 1700, fasole hect. —, ovĕs hect. —.

Prețul mărfurilor.

Târgul de rîmători în Steinbruch. În 5 Decemv. n. s'au notat: unguresci bĕtrâni grei 45 cr. până 46 cr., unguresci grei tineri 47.50 cr. până 48— cr. de mijloc 46½ cr. până 47— cr., ușori 45— cr. până 46 cr., marfă țerănească grea 43— cr. până 45— cr., de mijloc 43— cr. până 44— cr. ușori 41— cr. până 44 — cr., românesci, de Bakony, grei —— cr. până —— cr., transito grei —— cr. până —— cr., transito de mijloc —.— cr. până —— cr., transito ușori —— cr. până —— cr. transito sêrbesci grei 44— cr. până 45— cr., transito de mijloc 43 cr. până 44 cr., transito ușori 41— cr. până 42— cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 7 Decemv. n. 1891

Sĕminție	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilo dela	până
Grâu						
Bănățenesc vechiu	76	11.—	11.20	77	11.10	11.30
Grâu dela Tisa „	76	11.—	11.20	77	11.10	11.30
Grâu „ Pesta „	76	10.95	11 15	77	11 05	11.25
Grâu de Alba-Reg. „	76	11.—	11.20	77	11.10	11.30
„ „ Bacica „	76	11 —	11.20	77	11.10	11.30
Grâu ung. de Nord	76	—.—	— —	77	—.—	—.—

Sĕminție, vechi ori noue	Soiul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până
Sĕcară		70—72	10.45	10.60
Orz	Nutrețs	60—62	6 25	6.60
„	de vina	62—64	6.75	7.25
„	de bere	64—66	7.40	8.70
Ovĕs	—	39—41	6 40	6 65
Cucuruz (porumb	bănăț.	75	6.60	6 65
„	de alt soiu	73	6.55	6.60
Meiu		—	6 45	6.60
Hrișcă		—	14.—	14.50

Marfa pe termin.		Soiul	Bani per 100 chilogr.	Marfa per 100 chilogr.
	Grâu	de primă.	11 31	11.33
	„	de toam.	—.—	—.—
	Cucuruz	Maiu-Iun.	6.22	6.24
	„	Sept.-Oct.	—.—	—.—
	Ovĕs	de primă.	6.57	6 59
	„	de toam.	—.—	—.—

Prețul pe 100 chilograme.	Franturile divine	Soiul	Curent dela	până
	Sem. de trif.	Lucernă ungurească	42.—	48.
	„	roșie	50 —	58 —
	Oleu de rap.	rafinat	39 —	39 50
	Uns. de porc	dela Pesta	57 25	57.50
	„	dela țeară	—.—	—.—
	Slănină	svêntată	45 —	46.—
	„	afumată	55.—	56 —
	Seu		35 —	36 —
	Prune		14 —	14.25
	Lictar	slavon, nou	17.—	17 50
	„	bănățenese	15 —	15 50
	Miere	brută	—.—	—
	„	galbină străcurată	36 —	8 —
	Ceară	de Rosenau	138.	139
	Spirt	brut	24.—	24 5
	„	Drojdiuțe de spirt	26.—	26 50

Cursul pieței din Sibiiu.

Din 9 Decemvrie n. 1891.

Hârtie-monetă română	Cump.	9.23	vênd.	9.34
Lire turcesci	„	10.50	„	10.60
Imperiali	„	9.55	„	9.60
Ruble rusesci	„	1.12	„	1.14

Bursa de Budapesta.

Din 7 Decemvrie n. 1891.

Renta de aur ung. 6%	—.—
„ „ „ „ 4%	103.95
„ „ hârtie „ 5%	100.80
Împrumutul căilor ferate ung.	116 50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	112.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	97 25
Bonuri rurale ung.	90 50
„ „ croato-slavone	104 —
Obligațiunile desp. regaliilor	95.35
Împrumut cu premiu ung.	136.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	128 50
Renta de hârtie austriacă	91 25
„ de argint austriacă	91.25
„ de aur austriacă	108.25
Losurile austriace din 1860	145.50
Acțiunile băncii austro-ungare	1005.—
„ „ de credit ung.	319 —
„ „ „ „ austr.	276.20
Scrisuri fonciare ale institut. de cred și economii „Albina". 0	102.—
Argintul	—.—
Galbeni împĕrătesci	5.55
Napoleon-d'ori	9.34
Mărci 100 imp. germane	57.95
Londra 10 Livres sterlingi	117.80

Bursa de Viena.

Din 7 Decemvrie n. 1891.

Renta de aur ung. 6%	—.—
„ „ „ „ 4%	104.05
„ „ hârtie „ 5%	101.—
Împrumutul căilor ferate ung	116.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	111.75
(Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost. ung. 2-a emisiune)	97.80
Bonuri rurale ung.	90.20
„ „ croato-slavone	104.50
Împrumut cu premiu ung.	136.25
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	129 —
Renta de hârtie austriacă	91.85
„ „ argint austriacă	91 50
„ „ aur austriacă	108 30
Losuri austr. din 1860	147.25
Acțiunile băncii austro-ungare	1006.—
„ „ de credit ung.	318.—
„ „ „ „ austr.	276.25
Argintul	—.—
Galbeni împĕrătesci	5.61
Napoleon-d'ori	9.36
Mărci 100 imp. germane	57.97
Londra 10 Livres sterlingi	118.—

Bursa de București.

Din 22 Nov. st. v. — 4 oare p. m.	Cassa	Ultim
Renta rom. per 1875 5%	99½	—.—
Renta română amort. 5%	97½	—.—
„ (Schuldverschreib.)	—.—	—.—
Oblig. de stat. C. F. R. 6%	99¾	—.—
Renta rom. (Rur. conv.) 6%	265.—	—.—
Împrumutul municipal 5%	92¾	—.—
Scrisuri func. rurale 7%	100⅛	—.—
Scrisuri func. rurale 5%	103½	—.—
Idem urbane 7%	102½	—.—
„ 6%	94½	—.—
„ 5%	84¾	—.—
Banca Nat. (500 lei vĕrs. într.)	—.—	1530.—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vĕrs.)	—.—	560.—
Soc. de Asig. Nat. (200 lei vĕrs.)	—.—	367.—
Soc rom. de reasig.	—.—	—.—
Soc. r. de con. (250 lei vĕrs.)	—	85.—
Oblig. Cassei Pensiunilor	—.—	—.—
Agio	—.—	—.—
Schim		
Londra 3 luni	—.—	—.—
„ cek	—.—	—.—
Berlin 3 luni	—.—	—.—
„ cek	—.—	—.—
Paris 3 luni	—.—	—.—
„ cek	—.—	—.—
Viena	—.—	—.—
„	—.—	—.—
Agio	—.—	—.—

Pentru redacțiune responsabil: **Andreiu Balteș.**

Publicațiune.

[1174] 3—

Direcțiunea generală a Căilor Ferate Române face cunoscut prin aceasta, că are **31 posturi de ingineri vacante** la serviciul de întreținere din **Bucuresci, Craiova, Pitesci, Buzeu, Galați** și **Iași.**

Doritorii de a ocupa asemenea posturi sûnt rugați a presenta cererile D-lor înscris la adresa Direcțiunii generale a Căilor Ferate Române. Serviciul P. la Bucuresci cel mult până la **15 Ianuarie 1892 st. n.** cu arătarea adresei D-lor exactă și adnexând documentele următoare:

1) Diplomă sau certificat de terminarea studiilor a unei școale speciale de ingineri.
2) Certificate de serviciu.
3) Act de nascere.
4) Act de căsătorie (dacă e căsătorit) și de nascere a soției, precum și eventual a copiilor.
5) Actele pentru serviciul militar.

Pentru informațiuni mai detailate doritorii se vor adresa în scris sau verbal la

Șeful serviciului de întreținere al C. F. R.
Bucuresci, Calea Victoriei Nr. 124.

INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIIU.

Se află de vêndare:

Plicuri oficioase

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătorie a cărților funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretorului cercual.

Formular

község elöljáróságától.

Sz. .....

A tekintetes

megyei árvaszéknek

Hivatalból.

Portomentes.

..... ügyben.

mărimea 14 × 21 1/3

100 bucăți 50 cr.

ANUNȚ.

Din pădurile mele de pe teritorul cercului **Ilenții-mari** (comitatul Solnoc-Dobâca) pot vinde 200.000 metri cubici de **lemne de foc**, o mare cantitate de **șindrile de fag** și 4—6 mii **lemne de stejar**, grease câte de 30—60 cm. Se pot încărca la stațiunile de cale ferată din **Ileanda-mare, Glod** și **Gâlgău.**

Informațiuni detailate dela subsemnatul proprietar.

Dr. Teodor Mihali,
advocat în Dej.

[1176] 1—3

A apărut și se află de vêndare la **Institutul Tipografic** în Sibiiu

SAVITRI.

Povestire indică din Mahabarata.

Traducere de **G. B. Duică.**

Cu o prefață de Ioan Slavici.

Prețul unui exemplar: **25 cr. = 50 bani.**
(Cu trimitere pe postă 5 cr. porto).

Tocmai a apărut:

Clara Milici

Novelă

de

I. Turghenev.

Traducere din limba rusă de **Enea Hodoș.**

Institut Tipografic în Sibiiu.

Institutul Tipografic din Sibiiu.

A eșit de sub tipar:

Călindarul Poporului

pe anul visect

1892.

Anul VII.

SIBIIU.

Editura și tiparul „Institutului Tipografic.“

Numai **20 cr.** exemplarul.

Numai **20 cr.** exemplarul.

Cuprinsul: Călindar astronomic și bisericesc, cu povețe economice pe fiecare lună. — Cronologie pe anul 1892. — Genealogia domnitorilor europeni. — Posta. — Corespondența telegrafică. — Raportul între mĕsurile noue și vechi. — Scala timbrelor. — Autoritățile bisericesci în Ungaria. — Straja, de N. A. Bogdan. — Fata ori tigrul?... (Poveste arabă). Traducere de Ioan Russu Șirianul. — *Economic:* Ceva despre nutreț și nutrirea vitelor. — Iernatul albinelor. — *Poesii:* „Făurarul“, „Doamna Stanca“ (1601 August 8), de I. Nenițescu. — „Pe lûngă boi“..., de G. Coșbuc. — „Cu lacrimi“..., de A. C. Cuza. — „Banca solitară“, de George Murnu. Socoteala jidănească, de George Adamescu. — *Anecdote din popor:* Țiganii flămênți la Ispravnic. — Țiganii la Logofĕt. — Țiganii la Vodă. — Doine poporale. — Tîrgurile din Ardeal, Ungaria, Bucovina și România. — Inserate.

Vêndĕtorilor se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1891.

Budapesta—Predeal

Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat			Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane
10.—	8.15	8.15		3.25	pl.	Viena . . . sos.	3.—		3.—	7.20	6.20
8.30	1.50	3.20	5.50	9.15		**Budapesta** .	6.20		6.35	1.55	8.40
11.38	4.10	6.50	9.22	11.19		Szolnok . .	2.55	5.26	3.31	11.51	4.47
2.12	5.51		11.53	12.57		P.-Ladány .	12.06	3.46	1.16	10.09	2.24
3.53	7.06	1.—	1.50	2.12	sos.	Oradea-mare pl.	Tr. de persoane	2.25	11.04	8.47	12.09
4.—	7.13		2.34	2.19	pl.	Oradea-mare sos.		2.18	10.44	8.42	11.51
4.30	7.43	2.03	3.03	2.49		Mező-Telegd .		1.52	10.07	8.17	11.17
5.22	8.18	3.19	3.46	3.26		Rév . . .			9.30		10.42
5.45		3.57	3.57			Bratca . .		1.26	9.10	7.51	10.23
6.05	8.51	4.29	4.09			Bucia . .			8.51		10.06
6.31	9.07	5.02	4.55	4.21		Ciucia . .			8.25	7.12	9.51
7.12	9.37		5.34	4.55		Huiedin . .		12.47	7.47	6.43	9.12
7.29			5.51			Stana . .		12.17	7.28		8.53
7.49			6.12			Aghiriș . .			7.02	6.11	8.29
8.01			6.25	5.47		Ghirbĕu . .			6.47		8.15
8.14			6.39			Nădĕșel . .			6.29	5.47	8.—
8.29	10.37		6.56	6.—	sos.	Cluj pl.		11.01	6.08	5.30	7.40
8.46	11.10		8.20	6.18	pl.	Cluj sos.		10.45	5.14	4.53	6.52
9.03	11.28		8.45	6.34		Apahida . .			4.45	4.32	6.34
10.08	12.38		10.21	7.34		Ghiriș . .		9.23	3.18	3.15	5.26
10.37	1.14		11.09	7.57		Cucerdea . .		8.54	2.31	2.39	4.52
10.56	1.21		11.17			Uioara . .			2.13	2.19	2.34
11.04	1.29		11.26			Vințul-de-sus .			2.05	2.12	4.28
11.28	1.54		11.54	8.22		Aiud . . .		8.24	1.35	1.50	4.07
11.45	2.13		12.18	8.38	sos.	Teiuș pl.		8.07	1.08	1.25	3.47
12.13			12.58	8.43	pl.	Teiuș sos.		8.—	12.28		2.49
12.44			1.34			Crăciunel . .			11.57		2.27
12 59			1.51	9.14		Blaj . . .		7.31	11.42		2.15
1.35			2.29			Micăsasa . .			11.06		1.39
1.51			2.48	9.48	sos.	Copșa-mică pl.		6.57	10.47		1.18
2.12			3.03	9.50	pl.	Copșa-mică sos.		6.55	10.31		12.53
2.31			3.26	10.06		Mediaș . . .		6.4	10 09		12.37
3.04			4.07	10.28		Elisabetopol .		6.21	9.31		12.06
3.46			4.49	11.04		Sighișoara .			8.53		11.29
4.04			5.35	11.19		Hașfaleu . .			8.23		11.03
5.26			7.23	12.27		Homorod . .			6.55		9.46
6.10			8.09	12.58		Ágostonfalva .			6.09		9.04
6.41			8.43	1.15		Apatia . . .			5.42		8.37
7.17			9.18	1.35		Feldioara . .			5.07		8.03
8.—	Tr. de persoane	Tren accelerat	10.05	2.00	sos.	Brașov pl.			4.20		7.23
	12.20	5.15		2.19	pl.	Brașov sos.	10.17	2.18		6.58	
	1.41	5.57		3.01		Timiș . . .	9.41	1.42		5.57	
	2.26	6.29		3.31		**Predeal** . .	9.12	1.12		5.16	
	8.50	12.10		9.30	sos.	Bucuresci . pl.	4.40	7.40		8.50	

Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova

Orient. Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	ren accelerat			Tren de persoane	Tren accelerat	Orient. Expres	Tren accelerat	Tren de persoane
9.15	10.36	8.30	9.15	4.15	pl.	Viena . . . sos	12.50	12.50	3 50	7.05	6.35
Vineri											
2.20	7.45	1.25	7.—	9.20	pl.	**Budapesta** . sos.	7.20	7.30	10.35	2.05	8.40
circul. numai Sâmbăta	9.45	2.39	9.21	10.34	sos.	Czegléd . pl.	5 07	6.10		12.51	6.40
	10.—	8.45	9.29	10.56	pl.	Czegléd . sos.	4.59			12.46	6.30
5.29	1.14	4.44	12.51	1.05	sos.	Seghedin . pl.	1.40		7.22	10.47	3.15
5.25	1.40	4.50	1.15	Tren mixt	pl.	Seghedin . sos.	1.14		7.16	10.41	2.42
7.32	4.47	6.46	4.40		sos.	Timișoara . pl.	9.50		5.20	8.44	11.30
											Tren mixt
7.42	5.20	6.56	5.40	9.20	pl.	Timișoara . sos.	9.20		5.14	8.36	4.06
	6.42	7.44	6.48	10.57		Topoloveț .	8 15			7.48	2.36
	7.30	8.12	7.29	12.20		Lugoj . .	7.35		circulează numai Lunia	7 22	1.37
	8.43	9.04	8.42	2.55		Caransebeș .	6.31			6.38	11.48
		9.59	9.52	4.40		Teregova .	5.20			5.39	8.47
11.57			11.05	6.10		Mehadia .	3.53				6.23
		11.09	11.14	6.54		Băile-Herculane	3.40		1.03	4.20	6.—
		11.19	11.27	7.17		Topleț . .	3.24			4.07	5.38
12.24		11.36	11.45	7.45	sos.	Rușava . pl.	3.05		12.24	3.50	5.
12.29		11.42	2 01		pl.	Rușava . sos.	2.35		12.19	3.20	
12.37		11.50	2.10			Vercerova .	2.26		12.10	3.12	
11.40		10.05				Bucuresci .			4.03 Dumin.	7.40	

Budapesta—Arad—Teiuș

Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane			Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane
10.50	8.—		pl.	Viena . . . sos.	6.20	7.20	3.—
8.15	1.50	9.50		**Budapesta** .	7.20	1.55	5.50
11.14	3.57	1.05		Szolnok . .	4.15	11.51	2.21
3.45	6.52	5.24	sos.	**Arad** . . pl.	11.18	8.24	9.05
	Tr. d. per.		pl.	**Arad** . . sos.	10.46	7.02	8.40
4.30	2.20	5.46		Glogovaț . .	10.34	6.49	8.30
4.42	2.34	5.57		Gyorok . . .	10.11	6.20	8.08
5.03	3 05	6.19		Pauliș . . .	9.58	6.01	7.57
5.14	3.23	6.30		Radna-Lipova .	9.44	5 44	7.46
5.32	3.39	6.48		Conop . . .	9.10		7.17
5.56		7.12		Bêrzava . .	8.54		7.02
6.12		7.27		Soborșin . .	8.03		6.24
6.58		8.07		Zam	7.28		5.53
7.26		8.33		Gurasada . .	7.—		5.28
7.52		8.57		Ilia	6.49		5.17
8.08		9.13		Branicica . .	6 24		4.55
8.26		9.29		Deva . . .	5.59		4.33
8.52		9.53		Simeria (Piski)	5.43		4.17
10.—		10.19		Orĕștie . . .	4.42		3.30
10.25		10.50		Jibot	4.20		3.03
10.44		11.16		Vințul-de-jos .	4.58		2.36
11.58		11.44		**Alba-Iulia** .	3.40		2.19
11.29		12.06					
11.56		12.38	sos.	**Teiuș** . . . pl.	3.04		1.39

Simeria (Piski)—Petroșeni

6.34	10.35	4.22	pl.	**Simeria** . . sos.	9.52	3.27	9.20
7.28	11.26	4.58		Streiu . . .	9.18	2.49	8.39
8.45	12.23	5.42		Hațeg . . .	8.36	1.54	7.52
9.53	12.—	6.36		Pui	7.57	1.05	6.52
10.53	2.23	7.24		Crivadia . .	7.19	12.19	5.50
11.45	3.19	8.04		Banița . . .	6.41	11.40	5.02
12.26	4.—	8.36	sos.	**Petroșeni** . pl.	6.00	10.50	4.11

Arad—Timișoara

6.15	11.30	7.15		**Arad** . . .	8.03	3.50	7.50
7.32	12.47	8.04		Vinga . . .	7.21	2.46	6.40
8.42	2.04	8.57		**Timișoara** .	6.20	1.11	5.05

Ghiriș—Turda

7.48	10.35	3.40	10.20	**Ghiriș** . . .	5.10	9.50	2.50	9.10
8.08	10.55	4.00	10.44	**Turda** . . .	4.50	9.30	2.30	8.50

Sighișoara—Odorheiu

4.30	11.25		**Sighișoara** . .	10.52	6.10
7.21	2.11		**Odorheiu** . .	8.15	3.15

Careii-mari—Zelău

5.50		**Careii-mare** .	6.48
11.—		**Zelău** . . .	1.56

Copșa-mică—Sibiiu

3.—	10.57		7.10	pl.	**Copșa-mică** sos.	9.34	6.20	12.05
3.31	11.27		7.43		Șeica-mare . .	9.05	5.55	11.40
4.15	12.08		8.27		Loamneș . .	8.30	5.25	11.09
4.46	12.38		8.59		Ocna	8.02	4.58	10.43
5.10	1.—		9.23	sos.	**Sibiiu** . . . pl.	7.35	4.34	10.17

Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.

2.50	8.20	2.41	pl.	**Cucerdea** . sos.	7.47	8.25	12.50
3.34	9.11	3.27		Ludoș . . .	6.58	7.41	12.06
5.20	11.17	5.14	sos.	**Oșorheiu** pl.	5.21	5.54	10.20
5.35		5.36	pl.	**Oșorheiu** sos.		9.35	9.53
7.10		7 15	sos.	**Reghin.-săs.** pl		8.—	8.15

Simeria (Piski)—Hunedoara

10.50	4.40	9.16		**Simeria** . .	5.28	3.20	8.10
11.13	5.03	9.34		Cerna . . .	5.11	3.—	7.50
11.48	5.38	9.58		**Hunedoara** .	4.46	2.32	7.22

Brașov—Zernesci

5.45	2.58		**Brașov** . . .	9.24	5.20
7.26	4.39		**Zernesci** . .	8.—	6.44

Brașov—Chezdi-Oșorheiu

8.30	3.10		pl.	**Brașov** . . . sos.	8.08	6.53	
9.13	3.53			Prejmĕr . . .	7.30	6.15	
10.23	5.03			Sepși-S.-Georgiu	6.32	5.17	
12.—	6.41			Covasna . .	4.47	3.32	
12.46	7 26		sos.	Kezdi-Oșorh. . pl.	4.—	2.45	

Mureș-Ludos—Bistrița

		4.—		Mureș-Ludoș .			7.21
		6.48		Țagu-Budatelic			4.15
		9.59		Bistrița . . .			1.16

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiunilor sûnt a se cetì de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerii încuadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiiu, sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necșa.